

Полякова Е. И.

**ИНТЕГРАЦИЯ АУДИТОРНЫХ И ВНЕАУДИТОРНЫХ ЗАНЯТИЙ КАК ФАКТОР ФОРМИРОВАНИЯ У СТУДЕНТОВ ИНТЕРЕСА К ОСВОЕНИЮ ОПЫТА МЕЖКУЛЬТУРНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ**

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/1/2008/2-2/60.html](http://www.gramota.net/materials/1/2008/2-2/60.html)

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

**Альманах современной науки и образования**

Тамбов: Грамота, 2008. № 2 (9): в 3-х ч. Ч. II. С. 149-152. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/1.html](http://www.gramota.net/editions/1.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/1/2008/2-2/](http://www.gramota.net/materials/1/2008/2-2/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [almanac@gramota.net](mailto:almanac@gramota.net)

новые ценностные стереотипы, входящие в ядро языкового сознания двух языков, национально-культурное своеобразие концепта «труд» проявляется на уровне стереотипов образов и стереотипных представлений о труде, входящих в ассоциативно-образное основание фразеологизмов.

*Список использованной литературы*

1. Залевская А. А. Введение в психолингвистику. - М., 1999.
2. Караулов Ю. Н. Показатели национального менталитета в ассоциативно-вербальной сети // Этнокультурные исследования языкового сознания. - М., 2000. - С. 191-205.
3. Красных В. В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? - М., 2003.
4. Телия В. Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. - М., 1996.
5. Уфимцева Н. В. Языковое сознание и образ мира славян // Этнокультурные исследования языкового сознания. - М., 2000. - С. 207-219.

**ИНТЕГРАЦИЯ АУДИТОРНЫХ И ВНЕАУДИТОРНЫХ ЗАНЯТИЙ КАК ФАКТОР ФОРМИРОВАНИЯ  
У СТУДЕНТОВ ИНТЕРЕСА К ОСВОЕНИЮ ОПЫТА МЕЖКУЛЬТУРНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ**

*Полякова Е. И.*

*Московский институт экономики, менеджмента и права*

В связи с происходящими в современном мире процессами глобализации и информатизации, в условиях интенсивной интеграции науки и производства различных стран актуальным стал такой аспект социальной коммуникации, как взаимодействия в межкультурной среде. Расширение международных контактов, динамика общественной жизни страны вызывают потребность в большом количестве специалистов в разных отраслях деятельности, владеющих одним или несколькими иностранными языками, обладающих высокой профессиональной и индивидуальной культурой, способных находить и принимать решения в условиях межкультурного взаимодействия.

Среди инновационных проектов обновления образования в высшей школе особо выделяется такое направление, как усиление связи аудиторной и внеаудиторной деятельности студентов при обучении иностранному языку, что является одним из факторов формирования у студентов интереса к освоению опыта межкультурного взаимодействия. При интеграции аудиторной и внеаудиторной деятельности создаются условия для активизации творческой активности студенческой молодежи, стимулируется ответственность и трудолюбие, неформальное продуктивное взаимодействие студентов и преподавателей, решается проблема социокультурной подготовки будущего специалиста в системе высшего образования.

Традиционно к аудиторным видам деятельности относятся лекционные и семинарские занятия и часть практических занятий. Аудиторные занятия подчинены программе, учебному плану, плану проведения занятий преподавателя, строго регламентированы расписанием и являются обязательной формой реализации требований учебного процесса. Аудиторные занятия обеспечивают четкое планирование и организацию учебно-воспитательной работы, а также систематический контроль процесса и результатов деятельности студентов. Вместе с тем, данные занятия имеют ограниченные возможности для творческой организации обучения, развития личности студента, создания оптимальных условий для самостоятельной деятельности преподавателей и студентов, для реальной индивидуализации и дифференциации обучения и воспитания молодежи, для развития дружеских партнерских взаимоотношений в совместной деятельности. Успешная реализация перечисленных позиций возможна во внеаудиторной работе. Проведение внеаудиторных занятий совместно с обязательным курсом иностранного языка в неязыковом вузе создает условия для более глубокого его изучения, позволяет расширить сферу применения навыков и умений, приобретенных во время аудиторных занятий.

К внеаудиторным относят занятия, проводимые вне учебного плана по общеузовскому и кафедральному плану внеаудиторной работы с учетом программного материала во внеаудиторное время. Содержание и виды внеаудиторной деятельности определяются научно-методическими интересами преподавателей и пожеланиями студентов. Внеаудиторная работа носит самостоятельный, инициативный характер, предоставляет в распоряжение преподавателя дополнительный резерв времени для расширения и углубления знаний по иностранному языку. Она подчиняется принципу добровольности как со стороны педагога, так и со стороны студентов, не подлежит оценке со стороны педагога, который сам может в ней участвовать наравне со студентами. В планировании и проведении внеаудиторных занятий необходимо учитывать, что они будут значимы и эффективны только тогда, когда каждое мероприятие органически вписывается в учебно-воспитательный процесс. Правильная организация внеаудиторных занятий способствует достижению конечной цели обучения иностранному языку и получению запланированных результатов, оказывает влияние на овладение необходимым объемом знаний, умений и навыков, прочное их усвоение, влияет на мотивационную сферу студентов и их познавательный интерес.

Внеаудиторные занятия отличаются от аудиторных по ряду принципов, форм и видов, но тесно связаны с ними по общим целям. Связь урока и внеурочной работы осуществляется через общность тематики, языкового материала и видов речевой деятельности. Тесная связь внеаудиторной работы с обучением языку

должна способствовать совершенствованию иностранного языка, повышению интереса студентов к изучению предмета, стремление студентов к изучению иностранного языка внеаудиторно приобретает деятельный характер. Предполагая те же цели обучения, внеаудиторная деятельность своими увлекательными формами вызывает определенный эмоциональный настрой, что намного облегчает достижение этих целей. Раскрепощенная обстановка во время внеаудиторных занятий, построенная на добровольных началах, свободная от прямых указаний, развивает инициативу и способности студентов, снимает психологические комплексы, мешающие самовыражению, направляет эмоциональную и интеллектуальную энергию студентов, и все это способствует повышению интереса к изучению иностранного языка.

Внеаудиторные занятия по иностранному языку позволяют расширить и углубить знания, умения и навыки в овладении иноязычной профессиональной коммуникативной деятельностью, приобрести навыки межкультурной коммуникации, стимулировать интерес к изучению предмета, способствуют всестороннему развитию личности и имеют ряд преимуществ по сравнению с аудиторными занятиями. Аудиторные занятия имеют строгие временные рамки, связаны с необходимостью проходить определенную программу в конкретные, отведенные для этого часы, а во время внеаудиторных занятий можно заниматься тем материалом и теми проблемами, которые актуальны для студентов в данный момент, и уделять им столько времени, сколько необходимо. Во время внеаудиторных занятий обучение происходит незаметно для студентов, поскольку отсутствует авторитарное руководство преподавателей, незаметно осуществляется принцип сотрудничества, воспитываются такие качества, как самостоятельность, творческое отношение к обучению, инициатива, коллективизм. Студенты объединяются по интересам, что положительно влияет на межличностные отношения участников и помогает решать многие образовательные задачи. Внеаудиторные занятия позволяют уделить больше внимания формированию навыков использования иностранного языка в будущей профессиональной деятельности, используя разнообразные формы проведения: имитационные деловые игры, заседания «круглого стола», просмотр видеофильмов, дискуссии на интересующие студентов темы, включая страноведческие и культуроведческие. Внеаудиторная деятельность формирует интерес к изучению иностранного языка с целью использования его для межкультурного взаимодействия, позволяет углубить профессиональные знания и приобрести навыки профессионального общения, приобщает к самостоятельной работе с различными материалами. Внеаудиторные занятия дают широкие возможности для развития познавательной активности студентов, компенсируют дефицит общения, помогают организовать досуг студентов.

Иностранный язык в неязыковом вузе в соответствии с программой изучается в течение двух или трех лет, поэтому между обучением иностранному языку и его практическим использованием молодыми специалистами в работе проходит около трех лет. Если за это время студенты не продолжают сами совершенствовать язык и применять его в ситуациях профессионального общения, то полученные на занятиях по иностранному языку знания становятся пассивными, и при иноязычной коммуникации специалисты будут испытывать трудности. Внеаудиторные занятия по иностранному языку в неязыковых вузах представляют уникальные возможности продолжать изучение языка и совершенствовать его профессиональное использование уже после окончания аудиторного изучения предмета. Добровольное участие студентов старших курсов в разных формах внеаудиторных занятий дает возможность совершенствовать полученные знания в течение обучения в вузе. Существуют разные формы проведения внеаудиторных занятий, и наиболее широкое распространение имеют три формы: массовые, групповые и индивидуальные внеаудиторные занятия. К массовым формам, которые предполагают неограниченное количество студентов, можно отнести проведение конкурсов, диспутов, конференций, «круглых столов», викторин. Групповые занятия - это предметные кружки, клубы по интересам, научно-исследовательские кружки и общества. Кружковая работа характеризуется постоянным составом ее участников, наличием плана работы и проведением ее в определенной системе. По своей направленности кружки отличаются большим разнообразием, и целью одних может быть, например, совершенствование уровня практического владения языком, а других - расширение и углубление знаний о стране изучаемого языка. Индивидуальная форма предполагает подготовку докладов, рефератов, рецензий, выступлений. Эта форма имеет большое значение в расширении знаний студентов, в выявлении индивидуальных творческих способностей, профессиональной направленности и склонностей. Все формы внеаудиторных занятий взаимосвязаны и взаимообусловлены, отличаясь лишь по таким критериям, как количественный охват студентов, регулярность проведения и стабильность состава.

Следует отметить, что цели внеаудиторной деятельности по иностранному языку в неязыковом вузе направляют деятельность студентов только в том случае, если они совпадают с их личностными установками. Одни студенты хотят научиться читать или говорить на иностранном языке, другие стремятся больше узнать о стране изучаемого языка, понимать тексты песен на изучаемом языке, третьи - использовать язык в своей будущей специальности, уметь общаться с носителями изучаемого языка. Если цели внеаудиторной работы по иностранному языку на конкретном этапе не совпадают с целями студента и у него отсутствуют мотивы деятельности, то вся система оказывается формальной. События политической, культурной и экономической жизни, крупные спортивные мероприятия, музыкальные конкурсы и фестивали, крупные достижения в науке и технике должны находить отклик как на аудиторных, так и на внеаудиторных занятиях в содержании статей или текстов для чтения и аудирования, в беседах на иностранном языке, в диалогах и монологических сообщениях.

Единая система аудиторной и внеаудиторной работы является одним из резервов интенсификации учебно-воспитательного процесса по иностранному языку в неязыковом вузе. Вузам и кафедрам следует осуществлять целенаправленную систематическую интеграцию внеаудиторной работы с аудиторной деятельностью. Содержание аудиторной и внеаудиторной работы по иностранному языку заключается в органическом единстве основных направлений: формирование у студентов коммуникативных умений и навыков межкультурного взаимодействия, сообщение учащимся сведений о стране изучаемого языка и происходящих там событиях, о событиях международного масштаба, развитие у студентов ценностных ориентаций и мотивов деятельности. Взаимодействие этих направлений обеспечивает гармоническое развитие личности в системе аудиторных и внеаудиторных занятий по иностранному языку. Изучение любой программной темы можно продолжить на внеаудиторных занятиях. Такие занятия обобщают изученный материал, дополняют его, демонстрируют студентам результаты овладения языком, способствуют дальнейшему совершенствованию умений и навыков.

При организации внеаудиторных занятий важно учитывать уровень языковой подготовки студентов и преемственность с уроками иностранного языка, поскольку от понимания содержания используемого материала, готовности студентов включать его в речевую деятельность во многом зависит формирование интереса к иноязычной деятельности. Частое обращение к словарю в процессе чтения или подготовки сообщений, достаточно трудные речевые структуры в инсценировках и ролевых играх, большое количество незнакомых слов в текстах для аудирования не способствуют развитию интереса студентов к проводимой работе, снижают ее образовательную ценность, утомляют студентов. Преподаватель всегда должен чувствовать допустимый уровень языковой трудности. Избежать языковой перегрузки на внеаудиторных занятиях можно, если устанавливать тесную связь с аудиторными занятиями по иностранному языку. Преемственность между аудиторной и внеаудиторной работой стимулирует деятельность студентов за счет повышения готовности участвовать в ней, а также объединяет мотивы учебной и внеучебной деятельности, дает возможность практически применять знания, умения и навыки по близкой теме, изучаемой в соответствии с программой. В результате совершенствуются и закрепляются знания, полученные на уроке, появляется потребность в общении вне занятия.

Аудиторные и внеаудиторные занятия студентов в педагогическом процессе генетически взаимосвязаны и взаимозависимы. Взаимосвязь аудиторной и внеаудиторной деятельности преподавателей и студентов позволяет успешно интегрировать различные виды и формы нормативных и самостоятельных занятий, изобретаемых участниками педагогического процесса как в содружестве, так и индивидуально. Интеграция аудиторной и внеаудиторной работы представляет студентам возможность осуществлять освоение новых знаний и умений в области межкультурного взаимодействия в контексте учебной деятельности, что для развития первоначальной мотивации немаловажно, так как часто студент стоит на прагматических позициях, желая успешно использовать полученные знания в учебном процессе (получить достойную оценку, показать свою эрудицию преподавателю и коллегам-студентам и т.п.).

Рассматривая интеграцию аудиторных и внеаудиторных занятий как важный фактор формирования интереса студентов к освоению опыта межкультурного взаимодействия, следует отметить потребность многих преподавателей решить некоторые практические вопросы в реальном социальном и профессиональном пространстве. Так, целенаправленное планирование взаимосвязи данных видов работы студентов позволяет четко определять формы и методы деятельности по освоению будущими специалистами опыта межкультурного взаимодействия, определять время и пространство, когда и где будет успешно осуществляться данный процесс. Например, многие преподаватели приглашают специалистов, представляющих зарубежные фирмы и организации, для деловых встреч со студентами по профессиональному профилю последних. Некоторые преподаватели на договорных условиях осуществляют экскурсии студентов на совместные предприятия. Если позволяет университетский уровень сотрудничества с зарубежными партнерами, студенты выезжают на стажировки по специальности в другие государства. Содержание, форма и методы интеграции аудиторных и внеаудиторных занятий студентов с целью развития у них интереса к освоению опыта межкультурного взаимодействия безграничны, преподавателю важно научно обоснованно выбрать таковые.

#### *Список использованной литературы*

1. **Абрамова Г. С., Степанович В. А.** Деловые игры: теория и организация. - Екатеринбург: Деловая книга, 1999. - 188 с.
2. **Барышников Н. В.** Параметры обучения межкультурной коммуникации в средней школе // Иностранные языки в школе. - 2002. - № 2. - С. 28-32.
3. **Гальскова Н. Д., Гез Н. И.** Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. - М.: Академия, 2007. - 336 с.
4. **Давыдова М. А.** Деятельностная методика обучения иностранным языкам. - М.: Высшая школа, 1990. - 175 с.
5. **Казаренков В. И.** Основы педагогики: интеграция урочных и внеурочных занятий школьников: Учеб. пособие. - М.: Логос, 2003. - 96 с.
6. **Кондрашова Л. В.** Внеаудиторная работа по педагогике в педагогическом институте. - Киев - Одесса: Выща школа, 1988. - 158 с.
7. **Попова В. И.** Профессионально-педагогическая направленность внеаудиторной деятельности студентов. - Оренбург: ОГПУ, 2002. - 274 с.

8. **Симонов В. П.** Педагогический менеджмент: Ноу-хау в образовании: Учеб. пособие. - М.: Высшее образование, 2007. - 357 с.
9. **Якушина Л. З.** Связь урока и внеурочной работы. - М.: Просвещение, 1990. - 168 с.

## ИНФИНИТИВ В СИСТЕМЕ НЕЛИЧНЫХ ФОРМ ГЛАГОЛА

*Попова А. В.*

*Астраханский государственный технический университет*

В настоящее время существует достаточно много работ, посвященных неличным формам английского глагола, так как деление форм личных и неличных является универсальным. Существуют также специальные исследования, которые посвящены конкретным формам одной из неличных форм глагола: при этом каждый автор по-своему называет неличные формы английского глагола, например М. А. Блох называет их *Verdids*, Б. А. Ильиш - *Verbals*, И. П. Иванова - *вербалии*. Отличие неличных форм от личных заключается в том, что они не имеют грамматических категорий лица, числа и наклонения и поэтому не могут выполнять свойственной личным формам синтаксической функции сказуемого. В отношении именных черт неличные формы сохраняют свойственные им исторические связи с существительным (инфинитив и герундий) и с прилагательным (причастие), тогда как глагольные черты являются, главным образом, результатом их постепенного и длительного развития. История развития неличных форм глагола есть история их постепенного включения в глагольную систему, вследствие чего для выявления их специфики в современном английском языке их глагольные свойства имеют большее значение, чем исконно присущие им именные черты.

А. И. Смирницкий, исходя из понимания грамматической категории как обобщенной грамматической единицы, выражаемой в регулярном противопоставлении двух или более категориальных форм, находит в регулярном противопоставлении в системе глагола личных и неличных форм основание для выделения особой категории. Эту категорию, представляющую процесс в разных вариантах - как чистый процесс или как процесс, осложненный другими (номинативными) характеристиками, лингвист называет «категорией представления», или «репрезентации». Категория репрезентации проявляется в трех категориальных формах:

- 1) собственно глагольная репрезентация, характерная для предикативных (личных) форм;
- 2) субстантивная репрезентация, характерная для герундия и инфинитива;
- 3) адъективная репрезентация, характерная для причастия.

Обозначение процесса в субстантивной и адъективной формах репрезентации, как считает А. И. Смирницкий, напоминает обозначение процесса в некоторых других частях речи (в существительном и прилагательном). Но для глагольных форм любая форма репрезентации является в первую очередь глагольной, а свойство представления процесса как предмета или признака является в этой форме вторичным; основными же для каждой формы глагола является выражение процесса как процесса. [Смирницкий 1957].

По замечанию И. П. Ивановой инфинитив - наиболее отвлеченная форма глагола, в основном разряде действительного залога только называющая действие. [Иванова, Бурлакова 1987: 162]. А. М. Пешковский писал, что «язык сделал колоссальное завоевание в области мысли, создав представление о процессе самом по себе, вне его связи с производителем процесса и вне опредмечивания процесса» и называл инфинитив «существительным, не дошедшим один шаг до глагола».

«Инфинитив ... дает отвлеченное, обобщенное понятие о действии; в этой форме связь действия с деятелем лишь предполагается логически, а не выражается формальными признаками» [Жигадло, Иванова, Йофик 1956: 161].

Являясь глагольным номинативом, инфинитив имеет ряд особенностей, сближающих его с личной формой глагола; даже в функциях, свойственных имени, инфинитив сохраняет способность выражать действие как процесс, то есть имеет залоговые и видовые различия, выражает время, переходность и непереходность основы и что самое главное - имеет свой собственный субъект действия; кроме того, инфинитив имеет способность принимать прямое дополнение и определяться наречием. Инфинитив в большинстве случаев передает действие как процесс, который не может мыслиться вне связи с его производителем. Соотнесенность действия с его деятелем выявляется при употреблении инфинитива в предложении более последовательно, чем у причастия и герундия, очевидно потому, что инфинитив, подобно глаголу, выражает действие, обозначенное основой, тогда как причастие передает признак или указывает на обстоятельства, при которых совершалось другое действие, а герундий в большей степени, чем инфинитив, обладает именными чертами.

Как известно, формальным признаком инфинитива выступает частица *to*, которая не имеет самостоятельного значения и не принимает ударение. Существуют различные подходы к определению инфинитива с маркером «*to*» и без маркера. Форма маркированного инфинитива является аналитической, т.к. характеризуется наличием прерывистой морфемы, то есть состоит из сочетания особого служебного слова - показателя, или маркера инфинитива «*to*» с основой глагола. Немаркированная форма инфинитива есть чистая основа с нулевым окончанием. Данные формы инфинитива различаются в синтаксическом плане. Немаркированная форма характеризуется синтаксической сочетаемостью с модальными глаголами, а также участием в построении ряда конструкций. Маркированная форма употребляется в различных синтаксических функциях, вторичных для глагола.